

370

Evaristo Aguilar
Daniel Saur



UAT

COLOFÓN
EDICIONES ACADÉMICAS







•

-37°

Aguilar, Evaristo,

-37° / Evaristo Aguilar, Daniel Saur .—Ciudad de México : Colofón ; Ciudad Victoria, Tamaulipas : Universidad Autónoma de Tamaulipas, 2020 .

62 páginas : ilustraciones ; 20x27 centímetros

1. Partituras – Lectura y ejecución I. Saur, Daniel, coaut.

LC: M485 A38 DEWEY: 944.035092 A38

Consejo de Publicaciones UAT

Tel. (52) 834 3181-800 • extensión: 2948 • www.uat.edu.mx

Centro Universitario Victoria

Centro de Gestión del Conocimiento. Tercer Piso

Cd. Victoria, Tamaulipas, México. C.P. 87149

consejopublicacionesuat@outlook.com



**Fomento
Editorial**

Una edición del Departamento de Fomento Editorial
de la Universidad Autónoma de Tamaulipas

D. R. © 2020 Universidad Autónoma de Tamaulipas

D. R. © 2020 Evaristo Aguilar, Daniel Saur

Matamoros SN, Zona Centro Ciudad Victoria, Tamaulipas C.P. 87000

Edificio Administrativo, planta baja, CU Victoria

Ciudad Victoria, Tamaulipas, México

Libro aprobado por el Consejo de Publicaciones UAT

ISBN UAT: 978-607-8626-92-2

Colofón

Franz Hals núm. 130, Alfonso XIII

Delegación Álvaro Obregón C.P. 01460, Ciudad de México

www.paraleer.com/colofonedicionesacademicas@gmail.com

ISBN Colofón: 978-607-635-120-8

Se prohíbe la reproducción total o parcial de esta obra incluido el diseño tipográfico y de portada, sea cual fuere el medio, electrónico o mecánico, sin el consentimiento por escrito del Consejo de Publicaciones UAT.

Impreso en México • Printed in Mexico

El tiraje consta de 400 ejemplares

Este libro fue dictaminado y aprobado por el Consejo de Publicaciones UAT mediante dos especialistas en la materia pertenecientes al SNI. Asimismo fue recibido por el Comité Interno de Selección de Obras de Colofón Ediciones Académicas para su valoración en la sesión del primer semestre 2020, se sometió al sistema de dictaminación a “doble ciego” por especialistas en la materia, el resultado de ambos dictámenes fue positivo.

-37°

Música, concepto original y texto • Original concept, music and text **Evaristo Aguilar & Daniel Saur**

Transcripciones • Transcriptions **Daniel Saur**

Fotografía y diseño • Photography and design **Juan Aguilar**

Corrección de estilo • Copy editing **Isela Navarro & Anne Stigell**

Retratos • Portraits **Thea Baumann & Oscar Lovnér - SoundImage**

Productor • Producer **Universidad Autónoma de Tamaulipas**



**Facultad de
Música y Artes**
Mtro. Manuel Barroso Ramírez

P/PFCE-2019-28MSU0010B-10

"PARA CREAR COSAS BUENAS
PRIMERO HAY QUE CREER
EN ELLAS"



UNIVERSIDAD
AUTÓNOMA DE
TAMAULIPAS
—1950-2020—

-37°

Evaristo Aguilar

Daniel Saur



UAT



Consejo de
Publicaciones



Fomento
Editorial





Ing. José Andrés Suárez Fernández
PRESIDENTE

Dr. Julio Martínez Burnes
VICEPRESIDENTE

Dr. Héctor Manuel Cappello Y García
SECRETARIO TÉCNICO

C.P. Guillermo Mendoza Cavazos
VOCAL

Dra. Rosa Issel Acosta González
VOCAL

Lic. Víctor Hugo Guerra García
VOCAL

Consejo Editorial del Consejo de Publicaciones de la Universidad Autónoma de Tamaulipas

Dra. Lourdes Arizpe Slogher • Universidad Nacional Autónoma de México | **Dr. Amalio Blanco** • Universidad Autónoma de Madrid, España | **Dra. Rosalba Casas Guerrero** • Universidad Nacional Autónoma de México | **Dr. Francisco Díaz Bretones** • Universidad de Granada, España | **Dr. Rolando Díaz Lowing** • Universidad Nacional Autónoma de México | **Dr. Manuel Fernández Ríos** • Universidad Autónoma de Madrid, España | **Dr. Manuel Fernández Navarro** • Universidad Autónoma Metropolitana, México | **Dra. Juana Juárez Romero** • Universidad Autónoma Metropolitana, México | **Dr. Manuel Marín Sánchez** • Universidad de Sevilla, España | **Dr. Cervando Martínez** • University of Texas at San Antonio, E.U.A. | **Dr. Dario Páez** • Universidad del País Vasco, España | **Dra. María Cristina Puga Espinosa** • Universidad Nacional Autónoma de México | **Dr. Luis Arturo Rivas Tovar** • Instituto Politécnico Nacional, México | **Dr. Aroldo Rodrigues** • University of California at Fresno, E.U.A. | **Dr. José Manuel Valenzuela Arce** • Colegio de la Frontera Norte, México | **Dra. Margarita Velázquez Gutiérrez** • Universidad Nacional Autónoma de México | **Dr. José Manuel Sabucedo Cameselle** • Universidad de Santiago de Compostela, España | **Dr. Alessandro Soares da Silva** • Universidad de São Paulo, Brasil | **Dr. Akexandre Dorna** • Universidad de CAEN, Francia | **Dr. Ismael Vidales Delgado** • Universidad Regiomontana, México | **Dr. José Francisco Zúñiga García** • Universidad de Granada, España | **Dr. Bernardo Jiménez** • Universidad de Guadalajara, México | **Dr. Juan Enrique Marcano Medina** • Universidad de Puerto Rico-Humacao | **Dra. Ursula Oswald** • Universidad Nacional Autónoma de México | **Arq. Carlos Mario Yori** • Universidad Nacional de Colombia | **Arq. Walter Debenedetti** • Universidad de Patrimonio, Colonia, Uruguay | **Dr. Andrés Piqueras** • Universitat Jaume I, Valencia, España | **Dr. Yolanda Troyano Rodríguez** • Universidad de Sevilla, España | **Dra. María Lucero Guzmán Jiménez** • Universidad Nacional Autónoma de México | **Dra. Patricia González Aldea** • Universidad Carlos III de Madrid, España | **Dr. Marcelo Urra** • Revista Latinoamericana de Psicología Social | **Dr. Rubén Ardila** • Universidad Nacional de Colombia | **Dr. Jorge Gissi** • Pontificia Universidad Católica de Chile | **Dr. Julio F. Villegas** • Universidad Diego Portales, Chile | **Ángel Bonifaz Ezeta** • Universidad Nacional Autónoma de México

Índice / Contents

Intro	10
Espacio en blanco	18
Frozen heart	24
La nieve	28
El hielo	34
Tomte	40
-37°	46
The last winter day	54
Compositores / Composers	58





-3

Desde que nos conocimos en otoño de 2003 en Suecia, durante los “Días de la Percusión” de la Percussive Arts Society en Estocolmo, hemos desarrollado diversas colaboraciones que nos han llevado a compartir las similitudes y diferencias culturales y de vida entre Escandinavia y la Huasteca. La inicial y más recurrente ha sido siempre el enorme contraste de las temperaturas promedio y extremas del clima tropical y del clima polar de los distantes lugares donde vivimos.

En febrero de 2011, tuvimos oportunidad de reunirnos por enésima ocasión en Suecia, para realizar un concierto con el vibrafonista y compositor Anders Åstrand y el director coral Erik Westberg en la Escuela de Música de la Universidad Tecnológica de Luleå, en la ciudad de Piteå (ubicada en la provincia de Norrbotten, en el círculo polar ártico).

Fue ahí cuando el termómetro alcanzó la inusual y crudísima temperatura de -37° Celsius. Desde entonces pensamos en esta temática para hacer música original derivada de la experiencia personal de la sensación hiper gélida de aquel brutal invierno, así como en narrativas y personajes del lugar relacionadas entre sí y desde un sentido metafórico. Tres años más tarde, en diciembre de 2014 nos reunimos en Tampico (México), en la Facultad de Música y Artes de la Universidad Autónoma de Tamaulipas para realizar la grabación de nuestra obra, la cual fue publicada en 2016, a través del fonograma -37°.



Since we met in the autumn 2003 in Sweden, during the Stockholm Percussive Arts Society “Days of Percussion”, we have collaborated several times to share the similarities and differences of cultural and life in Scandinavia and the Huasteca. The initial and most recurrent reaction has been the huge contrast in the weather and temperatures of where we live, Evaristo in the tropics and Daniel in the far north.

In February 2011, we had the opportunity to meet for the umpteenth time at the Piteå School of Music (Luleå University of Technology) in northern Sweden, for a concert with vibraphonist and composer Anders Åstrand, and choral director Erik Westberg. As the thermometer reached the unusual and very crude temperature of -37° Celsius, we decided to make our respective experiences of extreme weather and temperatures the overall theme of original music, including also related narratives and characters from the vicinity in a metaphorical sense.

Three years later, in December 2014 we met in Tampico (Mexico), at the Faculty of Music and Arts of the Autonomous University of Tamaulipas to perform and record our work, resulting in the phonogram -37° in 2016.

-37° está integrada por siete imágenes sonoras para dos percusionistas:

Espacio en Blanco

Frozen heart

La nieve

El hielo

Tomte

-37°

The last winter day



Siete diferentes piezas diseñadas e integradas desde la estricta notación hasta la forma libre, a través de varias líneas de tiempo y material sugerido. Para producir acústicamente los sonidos de nuestra imaginación (como trozos de hielo, la caída de nieve y carámbanos o el hielo agrietado) elegimos instrumentos y materiales como: marimba, vibráfono, campanas, copas metálicas, platillos, gongs chinos y tailandeses, tambor garrahand, móviles de bambú y vidrio, woodblocks, botellas y platones de vidrio, panderos, doumbek, carimbó y cajón.

El presente trabajo reúne temáticas invernales con información musical escrita. Incluye indicaciones y guías de ejecución, con la intención de brindar al intérprete ideas e instrucciones que le permitan una aproximación sonora a la sensación anímica y térmica de los -37°.

-37° includes seven sonorous images for two percussionists:

Espacio en Blanco
Frozen heart
La nieve
El hielo
Tomte
-37°
The last winter day



They are designed as seven utterly different pieces, ranging from strictly notated to free form, via different time lines and suggested material. To create the musical soundscape of our imagination (slabs of ice, the sound of falling snow and icicles or cracking ice), we chose instruments and materials like marimba, vibraphone, bells, metal cups, cymbals, Thai and Chinese gongs, garrahand drum, glass and bamboo chimes, woodblocks, glass bottles and bowls, frame drums, doumbek, carimbó and cajón.

The work links winter themes with written musical information, suggesting indications and execution guides, with the intention to provide the interpreter ideas and instructions that allow a sound approach to the mood and thermal sensation of -37°.

Evaristo Aguilar & Daniel Saur



ORIG SCOO

FINAL RES

by **Evaristo Aguilar & Daniel Saur**





Espacio en blanco

(Vibraphone, marimba, doumbek & carimbó)

Groovy ♩ = 58
Vibraphone with BOW - play 2:nd & 3:rd time

Vibraphone *mp* *L.v.* *L.v. sempre*

Marimba *p* *poco*

Doumbek *Doumbek Solo - 3:rd time only - Solo ad lib.*

Carimbó *Groove ad lib.* *fp*

5 *simile* *p* *poco*

The musical score is written for four instruments: Vibraphone, Marimba, Doumbek, and Carimbó. It is in 8/8 time and consists of two systems. The first system starts with a tempo marking of 'Groovy' and a quarter note equal to 58 beats. The Vibraphone part is marked 'mp' and includes a bowing instruction 'Vibraphone with BOW - play 2:nd & 3:rd time'. The Marimba part is marked 'p' and includes a 'poco' marking. The Doumbek part is marked 'Doumbek Solo - 3:rd time only - Solo ad lib.' and the Carimbó part is marked 'Groove ad lib.' and 'fp'. The second system starts with a measure number of 5 and includes a 'simile' marking for the Vibraphone part. The Marimba part continues with a 'poco' marking. The Carimbó part continues with a 'fp' marking.

9

simile

13

mp

mp

fp

17

simile

21 *Play 3:rd time only*

crescendo

25 1. 2.

f

f

2:nd time - prepare Doumbek Solo

29 Last Time

ff *ffz* *dim.*

ff *dim.*

dim. *dim.*

33

p

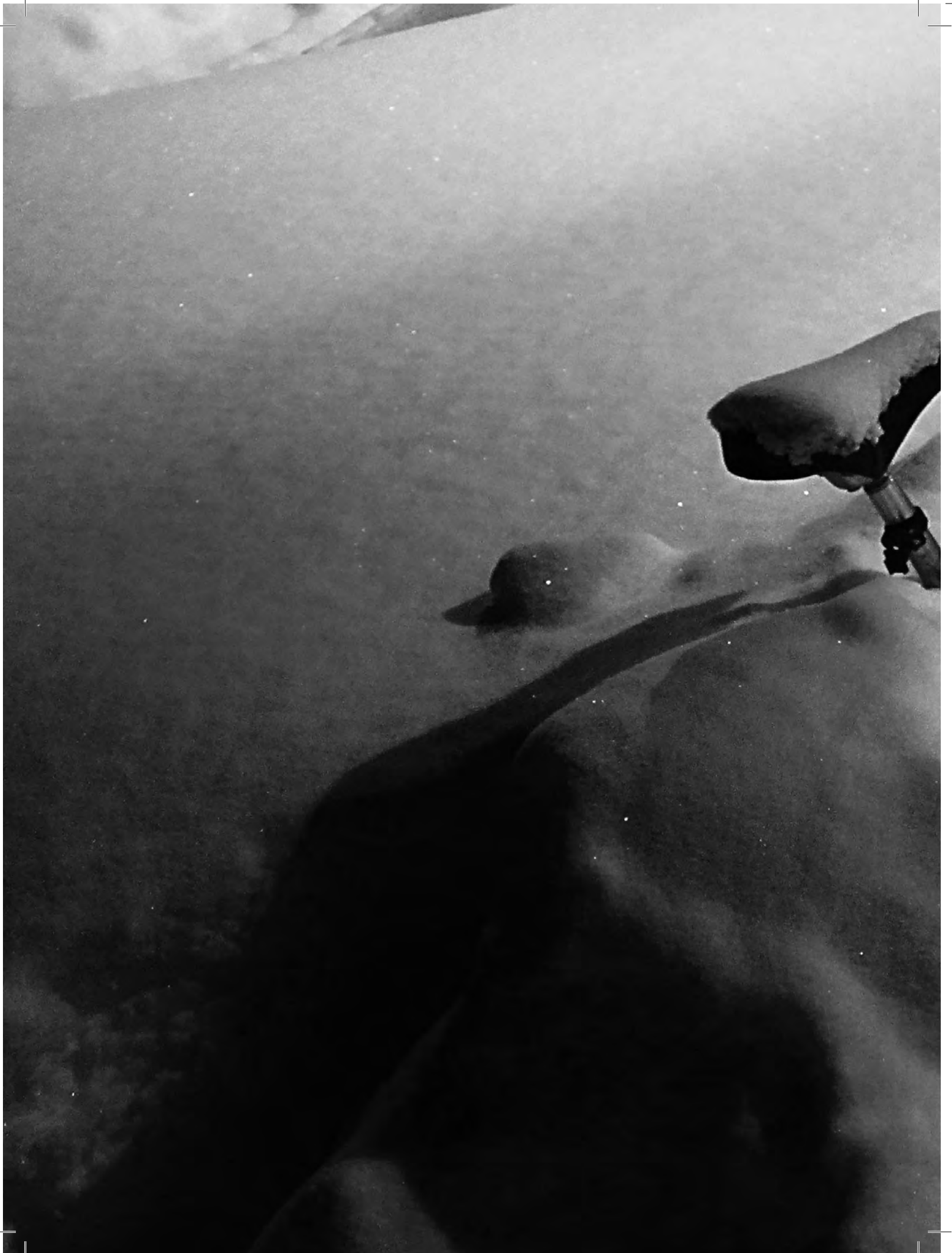
ppp

ppp

37

ppp

ppp





Frozen heart

(Glass chimes & Garrahand drum)

Frozen, immobile

0:00" 0:10" 0:30" 1:00" 1:30"

Glass Chimes small (R.H.)

Glass Chimes large (L.H.)

G-drum by Garrahand

Very Sparsely, high register only

Slightly more continuously

pp

Very Sparsely, start with only a few notes, random ad lib.

ppp

poco a poco cresc.

(cont.)

0:30" 1:00"

poco a poco cresc.

More and more active, ad more pitches

pp

poco a poco cresc.

1:00" 1:30"

High register, continuously

p

Ad lower register

More activity

p

poco a poco cresc.

(Unmeasured tremolo)

1:30" 2:00"

Low register, continuously

mp

Make longer phrases, ad more pitches

mp

6

poco a poco cresc.

2:00" 2:30"

poco a poco cresc.

Ad high register, sparsely

High register, continuously

mp

More activity, ad unexpected sounds

mf

6

poco a poco cresc.

2:30" 3:00"

mf *poco a poco cresc.*

Ad lower register

mf

Use full register, build more tension

f

8

poco a poco cresc.

3:00" 3:30"

All register, intensely

f *poco a poco cresc.*

All register, intensely

f *poco a poco cresc.*

Go wild!

9 10 10

ff *poco a poco cresc.*

ff





La nieve

(Marimba, metal cups, woodblocks & frame drum)

La nieve está basada en pequeñas ideas y motivos. La forma, figura, orden de los motivos, flujo, dinámica, fraseo, sonidos y digitaciones quedan a elección del intérprete. El único material fijo está definido como START (que también define el tiempo y la métrica) y END. Se puede elegir avanzar lentamente de un motivo a otro, o simplemente saltar al siguiente motivo inesperadamente.

El único momento en que se necesita permanecer en el cuadrante y avanzar lentamente hacia la siguiente parte está indicado con: →

La nieve (the Snow) is built on several ideas and motifs. It is up to the performer to decide the shape and form, like the order of motifs, flow, dynamic, phrasing, sounds and sticking. The only fixed material is marked START (which also defines tempo and meter) and END. Choose to work your way slowly from one motif to the other, or simply jump to the next motif unexpectedly.

The only time you need to stay with your box and slowly work your way to the next part is marked with: →

Percussion 1

Marimba

Start

With Drive ♩ = 108

Mrb.



1



2



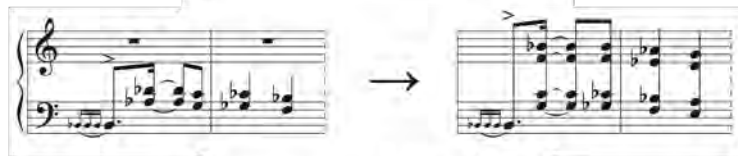
3



4



5



6



7



END:



Percussion 2

Metal cups

Woodblocks

Frame drum

Start

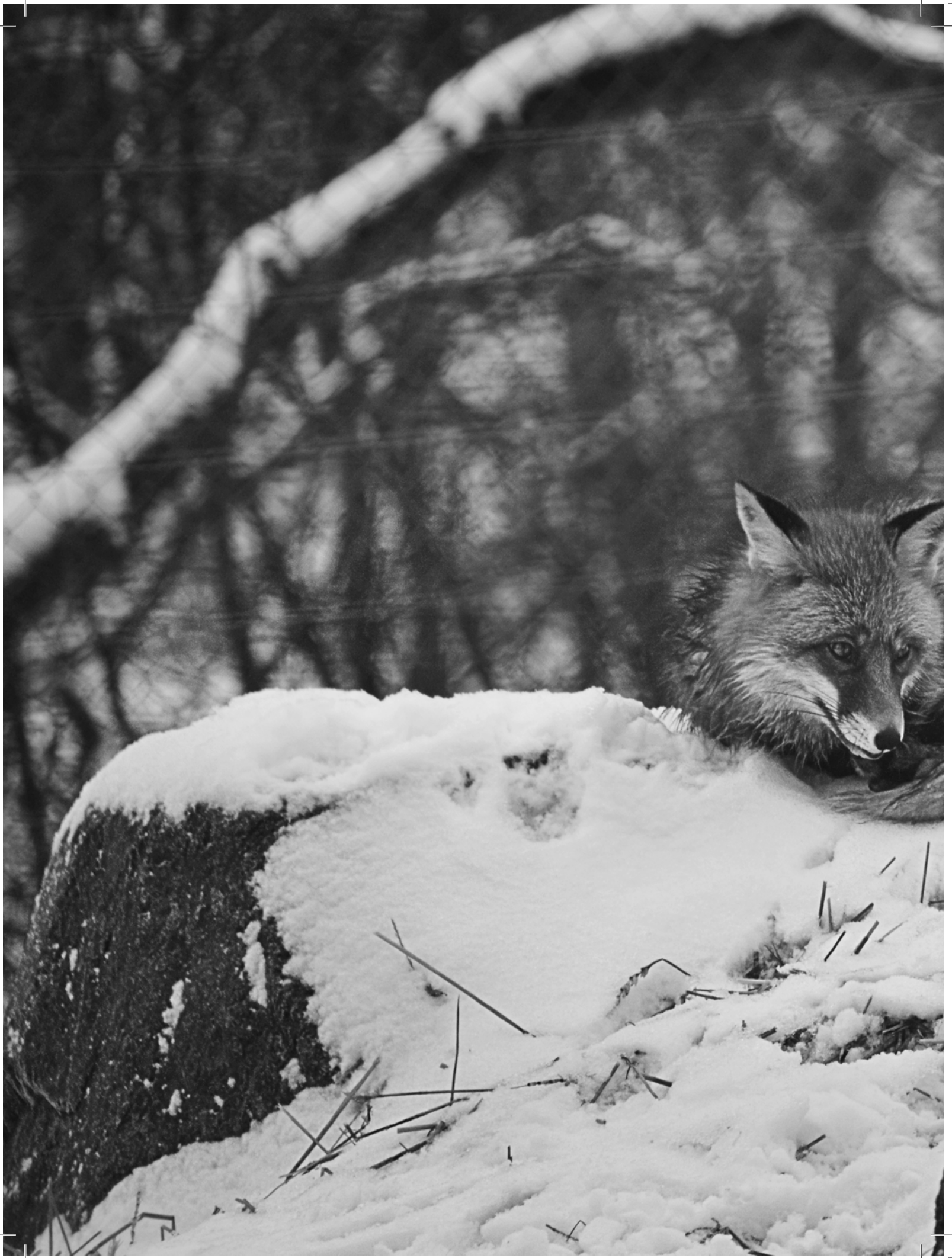
With Drive ♩ = 108

Frame Drum

2 M.C.	1 F.D.	3 W.B.
5 M.C.	4 F.D.	6 W.B.
8 M.C.	7 F.D.	9 W.B.
	10 F.D.	

End

F.D.





El hielo

(Glass bottles, glass bowls, bamboo chimes & cajón)

El hielo se basa en pequeñas ideas y motivos. Depende del intérprete decidir su forma y figura. Esta pieza desafía el concepto de uniformidad por el hecho de que los intérpretes tocan en métricas diferentes. (Perc.1 principalmente en 3/4 mientras Perc.2 constantemente toca en 4/4).

El orden de los motivos, flujo, dinámica, fraseo, sonidos y digitaciones queda también a elección del intérprete. Se puede elegir avanzar lentamente de un motivo a otro, o simplemente saltar al siguiente motivo inesperadamente.

El hielo (the Ice) is also built upon small ideas and motifs, where the performers decide the shape and form. This piece challenges the concept of uniformity when the performers play in different meters (Perc.1 mainly in 3/4 while Perc.2 constantly plays in 4/4).

The order of motifs, flow, dynamic, phrasing, sounds and sticking is left for the performers' discretion. Choose to work your way slowly from one motif to the other, or simply jump to the next motif unexpectedly.

Percussion 1

3 Glass bottles

4 Glass bowls

Icy, Frosty and Crisp ♩ = 116

1 Glass Bowls

2 Bowls

3 Bowls

4 Bowls

5 Bowls

6 Bowls

7 Bowls

Icy, Frosty and Crisp ♩ = 116

1 Glass Bottles 

2 Bottles 

3 Bottles 

4 Bottles 

5 Bottles 

6 Bottles 

7 Bottles 

8 Bottles 

Percussion 2

Cajón

Bamboo chimes

Icy, Frosty and Crisp ♩ = 116

1 Cajón

2

3

4

5

6

7

8

At the very END:

Bamboo Chimes

sfz

lv.



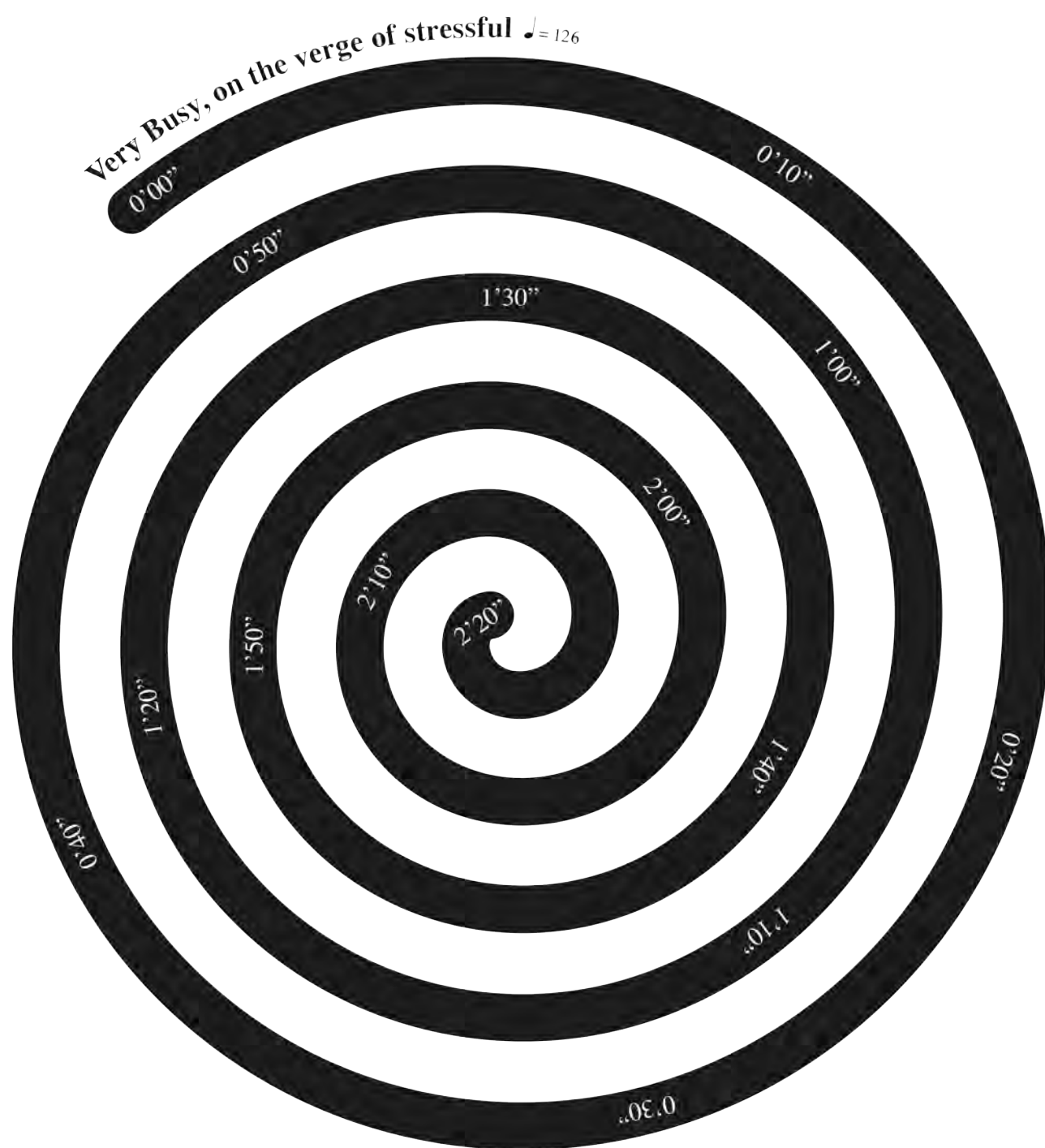


Tomte

(Marimba & Cajón)

Tomte es un gnomo sueco muy ocupado durante la temporada navideña. La representación gráfica del score es una espiral de tiempo que debe completarse rápidamente, con motivos en alta velocidad, sonidos crujientes y temperamento estresante que lo ayuden a mantener el ritmo. Los intérpretes tienen diversas ideas y motivos para escoger y depende de ellos decidir su forma, figura, orden flujo, dinámica, fraseo, sonidos y digitaciones.

Tomte is a Swedish gnome that gets very busy during the Christmas holidays. The graphic layout is a puzzling time spiral that should be filled with fast, up tempo motifs and crispy, incentive sounds to help him keep up the tempo. The performers have several ideas and motifs to choose from and will also decide the shape and form of the piece, including the order, flow, dynamic, phrasing, sounds and sticking.



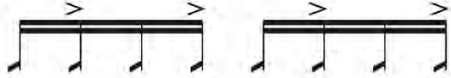
Percussion 1

Marimba

1 

2 

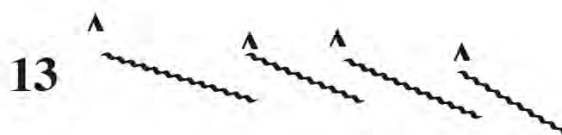
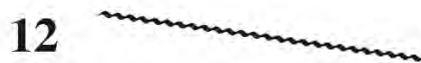
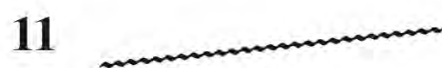
3 

4 

5 

Percussion 2

Cajón







-37°

(Marimba, large cymbal, Chinese gong, small bell & cajón)

-37° se divide en dos secciones. Depende del intérprete decidir su forma y figura, flujo, dinámica, fraseo, sonidos y digitaciones.

Se puede avanzar lentamente de un motivo a otro, improvisar un motivo similar o transponer los motivos sugeridos. La única regla es que la Perc.2 termina con el helado sonido de una campanita.

-37° is divided in two distinctly different sections, and the performers decide the shape, order, flow, dynamic, phrasing, sounds and sticking.

Work your way slowly from one motif to the other, improvise a similar motif or transpose the given motifs. The only given rule is that Perc.2 ends with the icy sound of a small bell.

Percussion 1

Marimba

FIRST HALF:
(0'00" ≈ 3'00")

Very Calm, like a chorale ♩ = 42
Tremolo ALL notes

Marimba

pp

p > *pp* < *p* > *pp* <

mp

mf

p

mf

SECOND HALF:
(3'00" ≈ 4'30")

Very Freely, almost no meter ♩ = 42

END:

rit. *molto rit.* *ppp*

Percussion 2

Large cymbal

Chinese gong

Cajón

Small bell

FIRST HALF:
(0'00" ≈ 3'00")

Very Calm, like a chorale ♩ = 42

Cajón

Gong

Gong

SECOND HALF:
(3'00" ≈ 4'30")

Very Freely, almost no meter ♩ = 42

Susp.cymb.

At the very END:

Small Bell





The last winter day

(Cajón, Thai & Chinese gongs)

Mechanically ♩ = 112 (♩ = 224)

L.v. sempre

Thai-Gongs
(2 oct. + Low C&G)

pp *mp*

2 Chinese Gongs

pp *mp* *L.v. sempre*

Cajón
(Base sound only)

mp

The musical score is written for three instruments: Thai-Gongs, 2 Chinese Gongs, and Cajón. The Thai-Gongs part is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. It begins with a *pp* (pianissimo) dynamic and a *cresc.* (crescendo) marking, followed by a *mp* (mezzo-piano) dynamic. The 2 Chinese Gongs part is in bass clef with a 7/8 time signature and a key signature of one sharp. It starts with a *pp* dynamic and a *cresc.* marking, then moves to *mp*. The Cajón part is in bass clef with a 7/8 time signature and a key signature of one sharp, starting with a *mp* dynamic. The score includes various musical notations such as eighth notes, sixteenth notes, and rests, as well as performance instructions like *L.v. sempre* (Lento, sempre) and *cresc.* (crescendo).

6 *Freely - ad lib. (in the same manner as the Intro.)*

f

mf

11 *As written* (♩=♩)

p

Majestic ♩ = 56

16

f *ff* *ff*





Evaristo Aguilar

Doctor en Artes Musicales por la University of Salford (Manchester, Inglaterra). Discípulo del magistral percusionista hindú Trichy Sankaran. Ha desarrollado su obra musical basado en una perspectiva percusiva contemporánea del espacio sonoro de la región mexicana de la Huasteca. Ha publicado más de una veintena de fonogramas, colaborando con artistas alrededor del mundo como: Bill Cahn, Anders Astrand, Global Percussion Network, Vanessa Tomlinson, Fritz Hauser, Rosemary Joy, Gary Graden, Jazzamoart, Jan Bengtson, Andy Scott y Dave Hassell. Como ejecutante, compositor y educador se ha presentado en China, Australia, Francia, Suecia, Italia, Alemania, España, Polonia, Austria, Eslovenia, Croacia, Suiza, Inglaterra, Estados Unidos, Canadá, Argentina, Brasil, Chile, Perú, Uruguay, Ecuador, Cuba, México y Puerto Rico.

Perteneció al Consejo Directivo de la Percussive Arts Society y fue el presidente fundador de su sede en México. Director del Festival Internacional de Percusiones de Tampico: PercuSonidos. Es profesor de tiempo completo en la Facultad de Música y Artes de la Universidad Autónoma de Tamaulipas e integrante del Programa de Creadores Escénicos con Trayectoria 2018-2020 del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes. Endorser de Zildjian cymbals.

www.evaristoaguilar.com

Doctor of Musical Arts by the University of Salford (Manchester, England). Disciple of the South Indian percussionist Trichy Sankaran. Aguilar has developed his musical work based on a contemporary percussive perspective of the soundscape of the Mexican region of the Huasteca. He has published more than twenty phonograms, collaborating with artists around the world like Bill Cahn, Anders Astrand, Global Percussion Network, Vanessa Tomlinson, Fritz Hauser, Rosemary Joy, Gary Graden, Jazzamoart, Jan Bengtson, Andy Scott and Dave Hassell. As performer, composer and educator, he has been invited to China, Australia, Sweden, Germany, France, Austria, Switzerland, Poland, Italy, Spain, Croatia, Slovenia, England, Canada, United States, Peru, Argentina, Brazil, Chile, Uruguay, Ecuador, Cuba, Mexico and Puerto Rico.

Evaristo Aguilar served on the Board of Directors of the Percussive Arts Society and was the founder President of its Mexican Chapter. He is presently Artistic Director of the Tampico International Percussion Festival: PercuSonidos and Director of Percussion Studies at the Autonomous University of Tamaulipas and a member of the Scenic Creators Program 2018-2020 of the National Fund for Culture and the Arts of Mexico. Evaristo is endorser of Zildjian cymbals.

www.evaristoaguilar.com



Daniel Saur

Daniel es integrante fundador del ensamble de percusión sueco Global Percussion Network. Con GPN ha participado en festivales alrededor del mundo, estrenado innumerables obras, tocado conciertos con instrumentos de hielo y grabado varios CD. Desde 2008 es integrante del Norrbotten-NEO, uno de los ensambles de música contemporánea más importantes de Suecia, centrado en comisionar nuevas obras de los principales compositores de Suecia y Europa. Como parte de NEO también se desarrolla como timbalista en la Norrbotten Chamber Orchestra y como percusionista en la Piteå Chamber Opera Company. Como solista, regularmente comisiona y estrena obras para multipercusión y percusión con audio/electrónica pregrabada.

Desde 2001 ha sido Director de Estudios de Percusión en la Escuela de Música de la Universidad Tecnológica de Luleå. Anteriormente, dirigió el Instituto de Percusión en la Framnäs Folkhögskola. En 2007 tuvo una residencia de 6 meses en la Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas (UNICACH) al sur de México. Como compositor, Saur enfoca su obra a la percusión melódica y la música de cámara, y tiene dos conciertos en su portafolio. Sus composiciones se han estrenado en Suecia, Estados Unidos, Argentina, Japón y México. Sus CD "Scattered Thoughts" (2015) contiene seis composiciones originales para percusión, y "The Labyrinth" (2019) contiene música nueva e innovadora para clarinete y percusión. Es orgullosamente endorser de Zildjian cymbals e Innovative Percussion mallets.

www.danielsaur.com

As an original member of the Swedish percussion ensemble Global Percussion Network (GPN) Daniel Saur has performed at festivals all over the world, premiered pieces, played concerts on ice instruments, and released several CDs. Since 2008 he is a member of the Norrbotten-NEO, one of Sweden's leading ensembles for contemporary music, with a focus on commissioning works from the leading Swedish and European composers. Saur also serves as timpanist in the Norrbotten Chamber Orchestra and percussionist in the Piteå Chamber Opera Company. As a soloist, he regularly commissions and premieres pieces for both solo percussion and percussion with pre-recorded audio/electronics.

Daniel Saur has been the Director of Percussion Studies at the Piteå School of Music at Luleå University of Technology, and also ran the percussion program at Framnäs Folkhögskola. In 2007 he had a 6-month residency at Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas (UNICACH) in Chiapas, Mexico. As a composer Saur focuses on mallet percussion and percussion-based chamber music and have two concertos in his portfolio. His compositions have been premiered in Sweden, USA, Argentina, Japan and Mexico. The CD "Scattered Thoughts" was released in 2015, containing six original compositions for percussion, and "The Labyrinth" in 2019, containing innovative music for clarinet and percussion. He is a proud endorser of Zildjian cymbals and Innovative Percussion mallets.

www.danielsaur.com



- 37°

de Evaristo Aguilar y Daniel Saur, publicado por la Universidad Autónoma de Tamaulipas y Colofón, se terminó de imprimir en marzo de 2020 en los talleres de Ultradigital Press S.A. de C.V. Centeno 195, Col. Valle del Sur, C.P. 09819, Ciudad de México. El tiraje consta de 400 ejemplares impresos de forma digital en papel Cultural de 75 gramos y forros sobre cartulina sulfatada de 12 pts. El cuidado estuvo a cargo del Consejo de Publicaciones UAT.



"PARA CREAR COSAS BUENAS
PRIMERO HAY QUE CREER
EN ELLAS"



UNIVERSIDAD
AUTÓNOMA DE
TAMAULIPAS
—1950-2020—



UAT

Facultad de
Música y Artes
Mtro. Manuel Barroso Ramírez

Consejo de
Publicaciones

-37° es una obra musical contemporánea para dos percusionistas tocando marimba, vibráfono, campanas, copas metálicas, platillos, gongs chinos y tailandeses, móviles de bambú y vidrio, woodblocks, botellas y platones de vidrio, panderos, doumbek, carimbó y cajón. Es un score integrado por siete imágenes sonoras (Espacio en Blanco, Frozen heart, La nieve, El hielo, Tomte, -37°, The last winter day) que reúne temáticas invernales con información musical escrita, desde la estricta notación hasta la forma libre, con la intención de brindar al intérprete ideas e instrucciones que le permitan una aproximación sonora a la sensación anímica y térmica de -37°.

-37° is a contemporary musical work for two percussionists playing marimba, vibraphone, bells, metal cups, cymbals, Thai and Chinese gongs, glass and bamboo chimes, woodblocks, bottles, bowls, frame drums, doumbek, carimbó and cajón. A score integrated by seven sonorous images (Espacio en Blanco, Frozen heart, La nieve, El hielo, Tomte, -37°, The last winter day) that links winter themes with written musical information, ranging from strictly notated to free form, suggesting indications and execution guides, with the intention to provide the interpreter ideas and instructions that allow a sound approach to the mood and thermal sensation of -37°.

Fomento
Editorial

COLOFÓN

Publicación financiada con recurso PFCE 2019

P/PFCE-2019-28MSU0010B-10

ISBN Colofón: 978-607-635-120-8

ISBN UAT: 978-607-8626-92-2

ISBN 978-607-635-120-8



9 786076 351208